



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b> Système de génération de rayon X  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W3474-212582/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W3474-21-2582   | <b>Date</b><br>2020-12-14                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$KIN-535-8197   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>KIN-0-54107 (535)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST<br><b>on - le 2021-01-08</b> Heure Normale du l'Est HNE  |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes<br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>            |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Carriere, Nancy   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>kin535 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 286-5423 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>Aerospace and Telecommunication Engineering Support Squadron<br>8 Wing / CFB Trenton<br>Astra, ON K0K 3W0 |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

**La modification 003 est apportée pour les raisons suivantes :**

## **A. REFERENCE: PARTIE 4- PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1.1 Évaluation technique**

#### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Les soumissionnaires doivent satisfaire à toutes les exigences obligatoires pour que leurs soumission soient jugées recevables. Si un soumissionnaire ne démontre pas clairement qu'il satisfait à toutes les exigences ou ne fournit pas documents à l'appui, sa proposition sera jugée non conforme.

Voici les critères obligatoires:

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| <b>CTO3</b> | La tête du tube doit comprendre les fonctions ou capacités suivantes :  |  |
|             | a. Doit être refroidi à l'air;  |  |
|             | <b>b. Doit avoir une puissance maximale de 750 watts;</b>   |  |
|             | c. Doit avoir une taille de foyer thermique de 1,00 mm telle que définie par la norme EN12543-2 ou ASTM 1165; |  |
|             | d. Doit comprendre un pointeur laser.   |  |

**SUPPRIMER : la totalité de l'entrée**

**INSERER : PARTIE 4- PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1.1 Évaluation technique**

#### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Les soumissionnaires doivent satisfaire à toutes les exigences obligatoires pour que leurs soumission soient jugées recevables. Si un soumissionnaire ne démontre pas clairement qu'il satisfait à toutes les exigences ou ne fournit pas documents à l'appui, sa proposition sera jugée non conforme.

Voici les critères obligatoires:

|             |  |  |
|-------------|--|--|
| <b>CTO3</b> | La tête du tube doit comprendre les fonctions ou capacités suivantes : |  |
|             | a. Doit être refroidi à l'air;   |  |
|             | <b>b. Doit avoir une puissance minimum de 750 watts;</b>               |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>c. Doit avoir une taille de foyer thermique de 1,00 mm telle que définie par la norme EN12543-2 ou ASTM 1165;</p> <p>d. Doit comprendre un pointeur laser.</p> |  |
|--|---|--|

## A. REFERENCE: ANNEXE «A», BESOIN, 3.0 PORTÉE DU BESOIN

### 3.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES

#### 3.1.2 La tête de tube doit :

- (a) Être refroidie à l'air;
- (b) Ne pas peser plus de 25 kg;
- (c) Avoir un diamètre qui ne dépasse pas 25,4 cm (10 po);
- (d) Avoir une taille de foyer thermique de 1,00 mm (0,038 po) ou moins telle que définie par la norme EN12543-2 ou ASTM 1165;
- (e) Avoir un certificat de tube qui comprend une image de film de la taille du foyer thermique fourni;
- (f) Avoir une plage de fonctionnement réglable de 10 kV à 200 kV maximum;
- (g) Avoir une plage d'ampérage réglable de 0,5 mA à 5,0 mA;
- (h) Être réglable par incréments de 1 kV et 0,1 mA;
- (i) Avoir un réglage de la durée d'exposition unitaire de 1 seconde à 99 minutes 59 secondes par incréments de 1 seconde;
- (j) Avoir une puissance maximale de rayons X de 750 watts ou plus;**
- (k) Être capable d'une durée d'exposition continue d'au moins une heure à 200 kV/5,0 mA;**
- (l) Au maximum, avoir un angle de faisceau projeté de 40 degrés X 60 degrés;
- (m) Être capable de fonctionner à des températures comprises entre -20 et 50 °C (-4 à 122 °F);
- (n) Être capable de fonctionner sur des tensions secteur allant de 85 à 260 V c.a.;
- (o) Être capable de fonctionner sur des fréquences principales c.a. de 45 à 65 Hz;
- (p) Comprendre un pointeur laser;
- (q) Inclure une soupape de surpression à la tête du tube, le cas échéant;
- (r) Comprendre une coupure thermique de la tête du tube;
- (s) Inclure une jauge de pression à la tête du tube, le cas échéant;
- (t) Inclure un dispositif de sécurité de coupure à basse pression, le cas échéant.

**SUPPRIMER : la totalité de l'entrée**

**INSERER : ANNEXE «A», BESOIN, 3.0 PORTÉE DU BESOIN**

### 3.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES

#### 3.1.2 La tête de tube doit :

- (a) Être refroidie à l'air;
- (b) Ne pas peser plus de 25 kg;
- (c) Avoir un diamètre qui ne dépasse pas 25,4 cm (10 po);
- (d) Avoir une taille de foyer thermique de 1,00 mm (0,038 po) ou moins telle que définie par la norme EN12543-2 ou ASTM 1165;
- (e) Avoir un certificat de tube qui comprend une image de film de la taille du foyer thermique fourni;
- (f) Avoir une plage de fonctionnement réglable de 10 kV à 200 kV maximum;

- 
- (g) Avoir une plage d'ampérage réglable de 0,5 m A à 5,0 m A;
  - (h) Être réglable par incréments de 1 kV et 0,1 mA;
  - (i) Avoir un réglage de la durée d'exposition unitaire de 1 seconde à 99 minutes 59 secondes par incréments de 1 seconde;
  - (j) Avoir une puissance minimum de rayons X de 750 watts ou plus;**
  - (k) Être capable d'une exposition continue de temps d'un minimum de 1 heure à 200kV;**
  - (l) Au maximum, avoir un angle de faisceau projeté de 40 degrés X 60 degrés;
  - (m) Être capable de fonctionner à des températures comprises entre -20 et 50 °C (-4 à 122 °F);
  - (n) Être capable de fonctionner sur des tensions secteur allant de 85 à 260 V c.a.;
  - (o) Être capable de fonctionner sur des fréquences principales c.a. de 45 à 65 Hz;
  - (p) Comprendre un pointeur laser;
  - (q) Inclure une soupape de surpression à la tête du tube, le cas échéant;
  - (r) Comprendre une coupure thermique de la tête du tube;
  - (s) Inclure une jauge de pression à la tête du tube, le cas échéant;
  - (t) Inclure un dispositif de sécurité de coupure à basse pression, le cas échéant.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES**